

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФГБОУ ВО «БУРЯТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
Восточный институт  
Кафедра бурятского языка и методики преподавания

Утверждена на заседании  
Ученого совета Восточного института  
«14» марта 2016 г.  
Протокол №7

Рабочая программа дисциплины (модуля)

**Программа производственной практики**  
**Преддипломная практика**

Направление подготовки

41.03.03 Востоковедение и африканистика

Профиль подготовки

Языки и литература стран Азии и Африки, бурятская филология  
(бурятский язык и корейский язык)

Квалификация (степень) выпускника

бакалавр

Форма обучения

очная

Улан-Удэ  
2015

## ВВЕДЕНИЕ

### *1. Цель и задачи преддипломной практики.*

1.1. Целью практики является совершенствование навыков научно-исследовательской работы, оформления ее результатов; формирование навыков выполнения учебно-научной работы квалификационного характера; подготовка материалов для дипломной работы.

### *1.2. Задачи преддипломной практики:*

- 1) сбор данных, необходимых для написания выпускной квалификационной работы;
- 2) обработка научной литературы по проблемам, рассматриваемым в дипломной работе (ее анализ в проблемном аспекте), систематизация и обобщение полученной теоретической информации, оформление в виде специальной главы;
- 3) обработка фактического (языкового и литературного) материала, его структурирование в избранных аспектах и описание в виде специальной главы.

### *1.3. Планируемые результаты обучения:*

В результате освоения программы практики студент будет:

*знать:*

- как сформулировать во введении предмет, тему, цели, задачи дипломной работы;
- как сформулировать актуальность исследования;
- методологический принцип, наиболее подходящий для осуществления научного исследования;

*уметь:*

- критически оценивать достоинства и недостатки научной литературы по теме исследования;
- уметь реферировать научную литературу в свете поставленной проблемы;
- использовать основные положения и методы социальных и гуманитарных наук в профессиональной деятельности;

*владеть:*

- базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий
- навыками проведения локальных исследований на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов
- навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем

- умением организовать самостоятельный процесс разработки программы и плана работы, их реализации, самоконтроля и самооценки собственной работы.

*1.4. Компетенции выпускника, формируемые в результате освоения данной программы.*

– способность к самоорганизации и самообразованию (ОК-7);

– способность понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера (ПК-2).

**2. Место преддипломной практики в структуре ООП.** Преддипломная практика входит в Блок 2. Практики. Б2.П2.

### **Объём учебной/производственной практики её продолжительность**

Общий объём практики составляет 6 зачетных единиц. Продолжительность практики 4 недели (216 академических часов).

### **ОРГАНИЗАЦИЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ**

Основным организационно-методическим документом, регламентирующим деятельность студентов и руководителей практики, является программа практики. Организация практики осуществляется на основе темы выпускной квалификационной работы студента, и от того, каков характер исследования: носит ли он теоретический или прикладной характер.

В зависимости от указанного положения может быть выбрана специальная база практики, которой будет отнесена образовательная организация, на базе которого может быть проведено исследование.

Потому к числу организационных мероприятий могут быть отнесены: выбор базы практики и заключение договора, подготовка необходимой документации, распределение студентов по местам практики, подбор руководителей, составление индивидуальных заданий, контроль за ходом практики и подведение ее итогов.

Учебно-методическое руководство преддипломной практикой обеспечивается выпускающей кафедрой бурятского языка и методики преподавания. Организационное руководство практикой осуществляется заведующим кафедрой совместно с ответственными преподавателями (руководителями практики от выпускающей кафедры).

Выпускающая кафедра:

- разрабатывает и пересматривает программы практики;

- осуществляет выбор баз практики, по согласованию с ними формирует заявку по количеству принимаемых на практику студентов и направляет ее в учебный отдел для заключения договоров;

- распределяет студентов по базам практики и составляет график распределения;

- назначает руководителей практики и обеспечивает, по возможности, их выезд до начала практики на базы для проверки готовности к приему студентов и ознакомления руководителей организаций с программой практики;

- организует проведение собраний студентов по вопросам практики с участием руководителей практики от выпускающей кафедры;

- осуществляет руководство и контроль за ходом практики студентов;

- по окончании практики организует прием зачетов назначенными комиссиями;

- обсуждает итоги и анализирует выполнение программы практики на заседаниях кафедры;

- представляет в дирекцию и руководителю практики университета отчеты о проведении практики с предложениями по совершенствованию ее организации.

Перед началом преддипломной практики выпускающая кафедра проводит организационное собрание. Его цель – разъяснить студентам порядок прохождения практики, ее содержание и объем заданий, выдать дневники практики и прочие сопроводительные документы.

На преддипломную практику студенты направляются с утвержденной заведующим кафедрой темой дипломной работы.

Руководство практикой от выпускающей кафедры осуществляет, как правило, руководитель дипломной работой. Содержание его деятельности по руководству практикой может варьироваться в зависимости от выбранной темы исследования, вида и места проведения практики.

В функции преподавателя, назначенного руководителем преддипломной практикой от выпускающей кафедрой, входит:

- выдача студентам индивидуальных заданий на прохождение практики;

- определение графика работы и сроков отчетности студента по разделам плана;

- посещение баз практики и поддержание связи с руководителями практики на местах ее прохождения;

- консультирование студентов по различным вопросам организации и прохождения практики;

- проверка отчетов студентов о прохождении практики;

- принятие защиты отчета (в составе комиссии).

По прибытии студентов по месту прохождения практики издается приказ о назначении руководителей практики от организации (базы практики). Выписка (копия) из данного приказа предоставляется руководителю практики от университета. На основании данного приказа между университетом и руководителями практики от организаций (баз) заключаются договора на выполнение работ по руководству преддипломной практикой.

В функции преподавателя, назначенного руководителем преддипломной практики от организации (базы), входит:

- организация инструктажа студентов по вопросам техники безопасности в организации;
  - ознакомление практикантов со структурой организации, его коллективом и деятельностью, правилами внутреннего трудового распорядка;
  - консультирование практикантов по вопросам преддипломной практики;
  - предоставление студентам информации по теме практики (дипломной работы).
- организация встреч со специалистами организации;
- ознакомление с отчетами студентов о прохождении практики;
  - составление индивидуальных характеристик на каждого практиканта по итогам прохождения ими практики.

#### *Собрание по преддипломной практике*

Перед убытием к месту прохождения практики студент должен:

- в обязательном порядке пройти инструктаж по технике безопасности;
  - получить дневник по практике;
  - ознакомиться с программой преддипломной практики;
  - взять задание на практику у руководителя практики от университета.
- согласовать с ним время, место и способ получения консультаций.

До начала преддипломной практики заведующим кафедрой и преподавателем, ответственным за организацию практик на кафедре, проводится собрание студентов, на котором решаются организационные вопросы и разъясняются основные методологические аспекты прохождения практики.

На собрании в обязательном порядке проводится инструктаж по технике безопасности, на котором объясняются правила поведения студентов во время их нахождения на практике, объявляются сроки, этапы, календарный план прохождения практики. Студент, не прошедший инструктаж по технике безопасности, к прохождению преддипломной практики не допускается.

Каждому студенту выдается техническое задание, а также определяется место прохождения практики.

Во время практики студент ведет дневник, в котором отражает содержание выполняемой работы, участие в производственной и общественной жизни организации. Отмечает возникшие у него трудности, фиксирует наблюдения за функционированием служб и подразделений организации.

В целях оказания дипломнику теоретической и практической помощи в период подготовки и написания ВКР ему назначается научный руководитель - высококвалифицированный преподаватель выпускающей кафедры высшего учебного заведения из числа профессоров, доцентов и старших преподавателей, как правило, имеющий ученую степень и (или) звание.

Темы ВКР и кандидатуры научных руководителей обязательно обсуждаются на заседании кафедры с учетом мнения студентов и с согласия руководителей, а затем утверждаются на совете института. На основании решения совета института директор института готовит проект приказа об утверждении тем и научных руководителей ВКР. Тема утверждается при наличии необходимых условий, обеспечивающих ее выполнение (оборудование, материалы, первичная информация и т.п.).

Утверждение проводится не позднее, чем за 7 месяцев до начала государственной итоговой аттестации.

Изменения в формулировке темы и в руководстве ВКР проводятся приказом директора института и утверждаются советом института не позднее, чем за месяц до защиты ВКР.

### **СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ**

Содержание преддипломной практики определяется темой ВКР и соответствует индивидуальному заданию, разработанному руководителем практики от университета. Если тема ВКР имеет прикладной характер, то назначается руководитель от организации. Преддипломная практика проводится не только для закрепления и расширения теоретических знаний студентов, получения выпускником профессионального опыта, приобретения более глубоких практических навыков по специальности и профилю будущей работы. Основной целью преддипломной практики является сбор, обобщение и анализ материалов, необходимых для подготовки выпускной квалификационной работы, по защите которой Государственной аттестационной комиссией оценивается готовность будущего специалиста к самостоятельной трудовой деятельности. Поэтому студент должен четко представлять все нюансы преддипломной практики: цели, задачи, организационные вопросы, программу практики.

Особенность преддипломной практики заключается в том, что она проводится по индивидуальному плану и содержание ее определяется, главным образом, задачами ВКР.

Целями преддипломной практики являются сбор и обработка материала, необходимого для выполнения дипломной работы в соответствии с избранной темой и планом, согласованным с руководителем ВКР, углубление и закрепление теоретических знаний, совершенствование навыков научно-исследовательской работы, оформления ее результатов; формирование навыков выполнения учебно-научного сочинения квалификационного характера.

Важнейшими задачами практики являются:

1. сбор, обобщение и анализ необходимого фактического (языкового / литературоведческого) материала для написания квалификационного сочинения, его структурирование в избранных аспектах и описание в виде специальной главы;

2. закрепление и углубление теоретических знаний, полученных в ходе изучения языковых / литературоведческих дисциплин;

3. обработка научной литературы по проблемам, рассматриваемым в квалификационном сочинении (ее анализ в проблемном аспекте), систематизация и обобщение полученной теоретической информации, оформление в виде специальной главы;

4. совершенствование полученных на 1 – 3 курсах обучения навыков и умений по основам профиля подготовки язык и литература стран Азии и Африки (бурятская филология)

5. развитие приобретенных навыков исследовательской работы и овладение методикой исследования конкретных вопросов, разрабатываемых в выпускной квалификационной работе

В научно-теоретическом аспекте программа преддипломной практики студентов выпускного курса базируется на общепрофессиональных дисциплинах блоков «Основной восточный язык», «Технологии создания базы данных», «Научно-исследовательская деятельность», «Учебно-образовательная деятельность» базовой части и блоках дисциплин вариативной части «Монголоведный модуль», «Общетеоретический филологический модуль», «Бурятская филология», а также дисциплин по выбору, предусмотренных учебным планом направления подготовки 41.03.03 Востоковедение и африканистика Профиль подготовки Языки и литература стран Азии и Африки (бурятская филология).

Методической и исследовательской базой практики является опыт выполнения двух курсовых работ по проблематике бурятской лексикологии и бурятской литературы (2 семестр в учебном плане очной обучения).

Таким образом, в процессе преддипломной практики бакалаврами осуществляется решение теоретических и прикладных задач, которые являются неотъемлемой частью как фундаментальных, так и прикладных филологических исследований, в соответствии с целью и задачами дипломной работы, выбранной темой. Преддипломная практика призвана актуализировать полученные теоретические знания, присвоенные в период обучения в университете, а также практических навыков, приобретенных за время прохождения предыдущих видов практик.

Данная практика логически и содержательно, методологически связана со всеми частями ООП, так как является завершающим этапом обучения, предваряющим защиту выпускной квалификационной работы. Для успешного прохождения практики обучающиеся используют знания, умения, сформированные в ходе изучения дисциплин базовой и вариативной части Блока 1. Дисциплины «Основной восточный язык: Базовый курс», «Основной восточный язык: аудирование», «Основной восточный язык: практическая грамматика», «Основной восточный язык: практика устной и письменной речи», «Основной восточный язык: страноведение», «Основной восточный язык: деловой этикет и практика переговоров», «Основной восточный язык: перевод типов текста», «Теория и практика перевода», «История бурятского языка», «Бурятская литература», «Бурятская поэзия», «Монгольская литература», «Новейшая литература изучаемой страны», «Лексикология», «Теория основного восточного языка», «Стилистика» и другие. Учитывается опыт прохождения учебной, практики по получению первичных профессиональных умений и навыков, производственной, практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности.

Особое значение имеют общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции, которые сформированы в процессе изучения дисциплин по ОП. Этапы формирования компетенций прослеживаются в освоении учебных дисциплин ООП, закономерным итогом становится преддипломная практика и итоговая аттестация, во время которой студент демонстрирует окончательную сформированность компетенций.

Видами профессиональной деятельности являются:

**научно-исследовательская деятельность как основной вид деятельности:**

- организация исследований по бурятскому языку и бурятской литературе, в том числе в сопоставлении и сравнении с другими языками и литературами;

**педагогическая деятельность:**

- преподавание бурятского языка в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях.



Примерный график прохождения практики по дням (неделям) составляется студентом до ее начала совместно с руководителем преддипломной практики от университета, который, как правило, является и руководителем ВКР. Примерное распределение времени преддипломной практики представлено в таблице:

Этапы прохождения практики	Наименование работ	Соотношение распределения времени на этапы
Организационно-подготовительный этап	Инструктаж по технике безопасности. Обсуждение организационных вопросов с руководителем практики, технического задания.	1 часть времени
Преддипломная практика	Сбор практического материала по теме ВКР и выполнение индивидуальных заданий руководителя практики	2
	Обработка собранных материалов, формирование первого варианта ВКР	3
Заключительный этап	Подготовка отчета и представление чернового варианта ВКР на предзащиту	1

#### Формы отчётности по практике

Содержание и оформление отчетных документов по практике. После завершения преддипломной практики каждый студент должен отчитаться перед руководителем практики. Форма и вид отчетности студентов о прохождении практики (дневник, отчет и т.п.) определяются высшим учебным заведением.

Основным отчетным документом, характеризующим и подтверждающим прохождение студентом преддипломной практики, является дневник практики, в котором отражается текущая работа дипломника в процессе практики:

- выданное студенту индивидуальное задание на преддипломную практику и сбор материалов к ВКР;
- календарный план выполнения студентом программы практики с отметками о полноте и уровне его выполнения;
- анализ состава и содержания выполненной студентом практической работы с указанием структуры, объемов, сроков выполнения и ее оценки руководителем практики;
- краткая характеристика и оценка работы студента научным руководителем в период прохождения практики.

Кроме заполнения разделов дневника, студент должен подготовить отчет по практике.

Отчет по преддипломной практике должен быть небольшим по объему и составлен по основным разделам программы с учетом индивидуального задания.

Отчет по преддипломной практике должен включать:

- титульный лист (Приложение ....);
- индивидуальное техническое задание;
- лист для замечаний;
- оглавление;
- краткую характеристику объекта практики;
- перечень выполненных работ на преддипломной практике;
- обзор собранных материалов;
- детализированный план ВКР;
- список проработанных источников по теме выпускной квалификационной работы.

На титульном листе отчета должна быть подпись руководителя практики.

**Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по преддипломной практике**

Паспорт фонда оценочных средств по производственной практике.

Тип: Преддипломная практика

№	Контролируемые этапы практики (результаты по этапам)*	Код контролируемой компетенции (или её части)	Наименование оценочного средства
1.	Количественная и содержательная оценка предшествующего периода работы Изучение требований к написанию ВКР.	способность к самоорганизации (ОК-7)	Картотека фактического материала; Библиография; Статистические данные и т. д)
2.	Обработка результатов по теме ВКР.	способность понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с	Обзор степени изученности темы Обоснование структуры дипломного исследования.

		восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера (ПК-2)	
3.	Теоретический.	способность понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера (ПК-2)	Разработка концепции, формулирование проблем и постановка гипотез, формулировка основных теоретических положений для практической части работы. Описание современного состояния объекта исследования; зарубежного и отечественного опыта решения проблемы.
4.	Исследовательский.	способность понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного,	Анализ и синтез полученных результатов, решение ведущей проблемы, формулирование выводов и практических рекомендаций, перспективы дальнейшего исследования

		научного, политико-экономического и религиозно-философского характера (ПК-2)	
5.	Представление к защите чернового варианта ВКР.	способность к самоорганизации (ОК-7)	Текст работы

### Типовые контрольные задания или иные материалы

Зачет

а) типовые задания

Во время преддипломной практики следует выполнить следующие задания:

- Провести ревизию библиографии, языкового / литературоведческого материала.
- Дополнить библиографический список, языковой / литературоведческий материал.
- Сделать обзор научной литературы по теме ВКР.
- Проанализировать и систематизировать языковой / литературоведческий материал.
- Составить план ВКР.
- Написать текст ВКР.
- Подготовить отчет о практике.

б) критерии оценивания компетенций (результатов)

Защита практики. Студент в ответах на вопросы членов комиссии демонстрирует высокий уровень овладения комплексом практических умений и навыков, полученных в ходе преддипломной практики; представленная документация (дневник и отчет по практике) соответствуют нормативным требованиям (допускаются 2-3 негрубых ошибки).

Оценка текста ВКР, подготовленного в результате прохождения преддипломной практики. *Во введении:*

- Обоснована практическая актуальность темы для данной организации (ситуации)
- Указан объект дипломного исследования
- Предмет дипломного исследования указывает на аспект или часть объекта
- Цель дипломного исследования предьявляет ожидаемые результаты работы, адекватна теме и предмету
- Последовательность поставленных задач позволяет достичь цели; структура работы (оглавление) адекватна поставленным задачам

*В заключении:*

- В выводах представлены основные результаты работы

*В основной части*

- Представлены полученные результаты.
- Отобраны необходимые источники.
- Продемонстрировано понимание решаемой проблемы.
- В конкретной (практической) ситуации выбрана технология (подход, инструмент, метод, процедура)
- Технология (подход, инструмент, метод, процедура) описана.

Технические характеристики текста ВКР.

1. Работа выполнена на стандартных листах бумаги формата А4, шрифт Times New Roman, кегль 14, интервал полуторный
2. Поля: сверху - 2 см, снизу - 2,5 см, справа - 1 см, слева 3 см
3. Страницы пронумерованы арабскими цифрами, номер по центру вверху страницы. титульный лист не пронумерован
4. Заголовки расположены по центру строк. В заголовках отсутствуют переносы. В конце заголовков отсутствуют знаки препинания. Отсутствуют заголовки в конце страниц.
5. Знаки препинания проставлены непосредственно после последней буквы слова и отделены от следующего слова пробелом
6. Абзацы напечатаны с красной строки, при этом от левого поля имеется отступ 1,25 см.
7. Все таблицы и рисунки имеют нумерацию и названия (над таблицей справа, под рисунком слева)
8. На все таблицы и рисунки даны ссылки в тексте
9. При использовании заимствованного материала применены ссылки причем однотипные (либо постраничные, либо концевые)
10. Список литературы составлен в алфавитном порядке
11. Описание каждого источника в списке литературы содержит фамилию (фамилии) автора (авторов), заглавие, место издания, год издания, либо дату, если издание периодическое, адрес web-страницы, если используются ресурсы Интернет (печатается в начале описания источника)

в) описание шкалы оценивания

По результатам преддипломной практики студенты проходят процедуру предзащиты ВКР. После чего принимается решение о допуске студента к защите ВКР.

К отчету допускаются только студенты, успешно выполнившие план прохождения практики и предоставившие весь пакет документов.

Студенты, прошедшие преддипломную практику с оценкой «отлично», «хорошо» допускаются к защите ВКР.

## КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ ТЕКСТА КВАЛИФИКАЦИОННЫХ (ДИПЛОМНЫХ) РАБОТ

### 1. Оценка методологических характеристик работы

Требования	Оценка
Во введении: В основном обоснована практическая актуальность темы для данной организации (ситуации) Указан адекватный специальности объект дипломного исследования Предмет дипломного исследования адекватен теме и цели сочинения, указывает на аспект или часть объекта Цель дипломного исследования фиксирует ожидаемые результаты работы, адекватна теме и предмету Последовательность поставленных задач в целом позволяет достичь цели; структура работы (оглавление) в целом адекватна поставленным задачам В заключении: В выводах представлены основные результаты работы.	Удовлетворительно
Во введении: Обоснована практическая актуальность темы для данной организации (ситуации), на основе анализа степени разработанности вопроса в литературе в основном обоснована теоретическая актуальность темы Указан адекватный специальности объект дипломного исследования Предмет дипломного исследования адекватен теме и цели сочинения, указывает на аспект или часть объекта Цель дипломного исследования фиксирует ожидаемые результаты работы, адекватна теме и предмету Последовательность поставленных задач в основном позволяет достичь цели; структура работы (оглавление) в основном адекватна поставленным задачам В заключении: В выводах представлены все результаты работы	Хорошо
Во введении: Обоснована практическая актуальность темы для данной организации (ситуации), на основе анализа степени разработанности вопроса в литературе аргументированно обоснована теоретическая актуальность темы Указан адекватный специальности объект дипломного исследования Предмет дипломного исследования адекватен теме и цели сочинения, указывает на аспект или часть объекта Цель дипломного исследования фиксирует ожидаемые результаты работы, адекватна теме и предмету Последовательность поставленных задач позволяет достичь цели рациональным способом; структура работы (оглавление) полностью адекватна поставленным задачам В заключении: В выводах представлены все результаты работы в наиболее адекватной форме	Отлично
2. Оценка результатов, полученных автором дипломной работы	

Характеристики содержания и результатов работы	Оценка
Полученные результаты в значительной степени соответствуют поставленной цели (цель работы достигнута в значительной степени)	Удовлетворительно
В процессе анализа литературы отобраны в целом адекватные источники, продемонстрировано понимание решаемой проблемы	
В конкретной (практической) ситуации выбрана адекватная цели управленческая технология (подход, инструмент, метод, процедура)	
Технология (подход, инструмент, метод, процедура) описана	
Технология (подход, инструмент, метод, процедура) осуществлена (реализована) в значительной степени	
Продемонстрировано понимание подходов к оценке экономической эффективности предложенной технологии (подхода, инструмента, метода, процедуры)	

Полученные результаты преимущественно соответствуют поставленной цели (цель работы преимущественно достигнута)	Хорошо
В процессе анализа литературы отобраны адекватные источники, сделаны адекватные выводы	
Выбрана адекватная цели управленческая технология (подход, инструмент, метод, процедура), осуществлено обоснование выбора	
Технология (подход, инструмент, метод, процедура) описана полностью	
Технология (подход, инструмент, метод, процедура) преимущественно осуществлена (реализована)	
Оценка экономической эффективности предложенной технологии (подхода, инструмента, метода, процедуры) в целом произведена	

Полученные результаты полностью соответствуют поставленной цели (цель работы достигнута полностью)	Отлично
Проведен детальный анализ адекватных источников, выводы самостоятельны и аргументированы	
Отобрана наиболее адекватная цели управленческая технология (подход, инструмент, метод, процедура), обоснование выбора аргументировано	
Представлено детальное описание технологии (подхода, модели, инструмента, метода, процедуры)	
Технология (подход, инструмент, метод, процедура) осуществлена (реализована) полностью	
Оценка экономической эффективности предложенной технологии (подхода, инструмента, метода, процедуры) произведена исчерпывающим образом в рамках конкретной ситуации	

### 3. Оценка оформления дипломной работы

Требования к оформлению дипломной работы	Оценка
Текст ВКР:	
- в основном отвечает нижеследующим критериям	Удовлетворительно
- в целом отвечает нижеследующим критериям	Хорошо
- полностью отвечает нижеследующим критериям	Отлично
1. Работа выполнена на стандартных листах бумаги формата А4, шрифт Times New Roman, кегль 14, интервал полуторный	
2. Поля: сверху - 2 см, снизу - 2,5 см, справа - 1 см, слева 3 см	
3. Страницы пронумерованы арабскими цифрами, номер по центру	

- вверху страницы, титульный лист не пронумерован
4. Заголовки расположены по центру строк. В заголовках отсутствуют переносы. В конце заголовков отсутствуют знаки препинания. Отсутствуют заголовки в конце страниц.
  5. Знаки препинания проставлены непосредственно после последней буквы слова и отделены от следующего слова пробелом
  6. Абзацы напечатаны с красной строки, при этом от левого поля имеется отступ 1,25 см.
  7. Все таблицы и рисунки имеют нумерацию и названия (над таблицей справа, под рисунком слева)
  8. На все таблицы и рисунки даны ссылки в тексте
  9. При использовании заимствованного материала применены ссылки причем однотипные (либо постраничные, либо концевые)
  10. Список литературы составлен в алфавитном порядке
  11. Описание каждого источника в списке литературы содержит фамилию (фамилии) автора (авторов), заглавие, место издания, год издания, либо дату, если издание периодическое, адрес web-страницы, если используются ресурсы Интернет (печатается в начале описания источника)

#### Итоговая оценка представленного текста дипломной работы

1. Оценка <i>методологических характеристик</i> дипломной работы	5	4-5	4	4-5	Хотя бы одна 3
2. Оценка <i>результатов</i> , полученных автором дипломной работы	5	4-5	4-5	4	
3. Оценка <i>оформления</i> дипломной работы	5	4	4-5	4-5	
Итоговая оценка	Отлично		Хорошо		Удовлетворительно

Студентам, прошедшим преддипломную практику с оценкой «удовлетворительно», предлагается исправить высказанные замечания, устранить недостатки в установленные сроки и предоставить отчет повторно научному руководителю и заведующему кафедрой.

Студенты, прошедшие преддипломную практику с оценкой «неудовлетворительно», приглашаются на заседание кафедры, ответственной за проведение практики данного студента, для рассмотрения причин неудовлетворительной работы. По решению преподавателей кафедры студенту может быть предложено повторно пройти преддипломную практику и защита ВКР может быть отложена или перенесена на более поздний срок.

До начала практики студент должен ознакомиться с Правилами внутреннего трудового распорядка организации, техники безопасности и охраны труда.



Практика осуществляется под руководством преподавателя выпускающей кафедры, являющегося его научным консультантом.

### **Наименование оценочного средства**

Аттестация проводится на основании отчета о практике и отзыва комиссии по защите выпускных квалификационных работ. Отчет о практике предъявляется практикантом в виде машинописного (выполненного на ПК) документа форме на соответствующую кафедру. Итогом защиты является дифференцированный зачет. Студенты, не выполнившие программу преддипломной практики по уважительной причине, направляются на практику вторично, в свободное от учебы время, удобное для базы практики. Студенты, не выполнившие программу практики без уважительной причины, могут быть отчислены как имеющие академическую задолженность, в порядке, предусмотренном Уставом ФГБОУ ВПО «Бурятский государственный университет».

Перечень учебной литературы и ресурсов сети «ИНТЕРНЕТ», необходимых для проведения преддипломной практики

а) основная литература:

1. Арнольд, Ирина Владимировна. Основы научных исследований в лингвистике [Текст] / И. В. Арнольд. - Москва : Высшая школа, 1991. - 137, [1] с. - Библиогр. в конце глав. - ISBN 5-06-001499-1 (33 шт.)
2. Болотнова, Нина Сергеевна. Филологический анализ текста : учеб. пособие для вузов по спец. 032900 - Рус. яз. и лит. / Н. С. Болотнова. - 3-е изд., испр. и доп. - М. : Флинта : Наука, 2007. - 520 с. : табл. - Библиогр.: с. 488-520. - ISBN 978-5-9765-0053-2 (в пер.). - ISBN 978-5-02-034667-3 ГРИФ МО (15 штук)
3. Есин, Андрей Борисович. Литературоведение. Культурология [Текст] : избр. тр. / А. Б. Есин ; [сост. и авт. прим. С. Д. Долинина ; авт. вступ. ст. Е. В. Аверина]. - 2-е изд., испр. - М. : Флинта : Наука, 2003. - 352 с. - Библиогр. науч. тр. А. Б. Есина: с. 344-349. - Библиогр в прим.: с. 320-343. - ISBN 5-89349-454-7. - ISBN 5-02-002956-4 (13 шт.)
4. Николина, Наталья Анатольевна. Филологический анализ текста : учеб. пособие для вузов по специальности "Русский язык и литература" / Н. А. Николина. - 3-е изд., стер. - М. : Академия, 2008. - 267 с. - . Педагогические специальности). - Библиогр.: с. 267. - ISBN 978-5-7695-4807-9 (в пер.) (3 шт.)
5. Николина, Наталья Анатольевна. Филологический анализ текста : учеб. пособие для пед. вузов по специальности 032900-Русский язык и литература / Н. А. Николина : Междунар. академия наук пед. образования. - М. : Academia, 2003. - 254, [1] с. - (Высшее образование). - Библиогр.: с. 253. - ISBN 5-7695-0954-6 (в пер.) (59 шт.)

б) дополнительная литература:

1. Фундаментальные и прикладные исследования в развитии науки [Текст] : научно-аналитический обзор / [Л. Э. Венцовский, Г. Е. Смирнова ; отв. ред. Ю. Б. Молчанов] ; Акад. наук СССР, Ин-т науч. информ. по обществ. наукам. - Москва : [б. и.], 1990. - 51. [1] с. : ил. ; 20 см. - (Наука: теория, практика, управление). - Авт. указаны на обороте тит. л. - Библиогр.: с. 45-52. (1 шт.)
2. ГОСТ Р 7.1–2003. Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления. – Введ. 2004-07-01. – М.: Изд-во стандартов, 2003. – 78 с.
3. Буриад судлал [Текст] / [ред. зөвлөл: Г. Гантогтох [и др.]. - Улаанбаатар хот : Китаб ХХК, 2014 - . - Пер.загл.: Buriad studies. V боть. № 5 (005) : Эрдэм шинжилгээний бичгийн тусгай дугаар / [А. Л. Ангархаев [и др.] ; эмхэтгэсэн М. Одмандах ; ред.: А. Самбуу, Л. Ц. Халхарова ; Буриад судлалын академи. - 2014. - 347 н.
4. Гак В.Г. Языковые преобразования. Некоторые аспекты лингвистической науки в конце XX века. От ситуации к высказыванию: монография/ В.Г. Гак. – 2-е изд., испр. – М., 2009. – 368 с.
5. Горизонты современной лингвистики: традиции и новаторство: сб. в честь Е.С. Кубряковой/ отв. Ред. Н.К. Рябцева. – М., 2009. – 856 с.
6. ГОСТ 7.12-93 – Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов на русском языке.
7. ГОСТ 7.82-2001 – Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Библиографическое описание электронных ресурсов. Общие требования и правила составления.
8. Добренъков, В. И. Методология и методы научной работы [Текст] : учеб. пособие / В. И. Добренъков, Н. Д. Осипова. - М. : Университет, 2009. - 275 с.
9. Захарова, В. В. Как написать и защитить диплом [Текст] : учеб. пособие / В. В. Захарова, В. С. Соколов. - М. : ФОРУМ, 2008. - 63 с.
10. Кузнецов, И. Н. Рефераты, курсовые и дипломные работы: методика подготовки и оформления [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / И. Н. Кузнецов. - 2-е изд. - Москва : Дашков и К\*, 2012. - 340 с. on-line. .
11. Лейчик В.М. Терминоведение: предмет, методы, структура/ В.М. Лейчик. – 4-е изд. – М., 2009. – 255 с.
12. Мельничук А.С. Методология // Лингвистический энциклопедический словарь. – М.: Сов. энцикл., 1990. – С. 299–300.

13. Монголоведные исследования : сб. науч. статей / Рос. акад. наук, Сиб. отд-ние. Ин-т монголоведения, буддологии и тибетологии; редкол. : Ш. Б. Чимитдоржиев и др. - Улан-Удэ: Изд-во БНЦ СО РАН, Вып. 3. - 2000. - 177 с.
14. Монгольская литература XX века [Текст] : [хрестоматия-практикум : художеств. произведения на монг. яз. с текстами и контрольными вопросами] / В. А. Найданова. Ш. Цолмон . - Улан-Удэ : Буряад Унэн, Ч. 1. - 2005. - 170 с.
15. Плеханова Т.Ф. Дискурс-анализ текста. Пособие для студентов вузов [Электронный ресурс] / Т.Ф. Плеханова. – Минск: ТетраСистемс, 2011.- 369 с.
16. Суперанская, Александра Васильевна. Что такое топонимика ? [Текст] / А. В. Суперанская ; отв. ред. Г. В. Степанов ; Акад. наук СССР. - Москва : Наука, 1985. - 182 с. - (Литературоведение и языкознание) (1 шт.)
17. Эко У. Как написать дипломную работу. Гуманитарные науки: Учебно-методическое пособие / Пер. с ит. Е. Костюкович. —М.: Книжный дом «Университет». 2004. — 2 изд. — 240 с.
18. Языкознание: большой энциклопедический словарь. – 2-е изд. – М.: Большая Российская энциклопедия, 1998. – 687 с.

*в) Периодические издания :*

1. Вестник когнитивной лингвистики
2. Вопросы филологии
3. Вопросы языкознания
4. Иностранные языки в школе
5. Сибирский филологический журнал

*г) ресурсы сети «Интернет»*

1. -[www.jazykoznanie.ru](http://www.jazykoznanie.ru) - ресурс, созданный для изучающих различные лингвистические дисциплины.
2. - <http://slovari.yandex.ru/> - электронная библиотека словарей русского языка: толковые, иностранных слов, орфографический, семантический.
3. - [www.gramota.ru](http://www.gramota.ru) - Справочно-информационный портал. Нормативные документы по русскому языку, орфографический словарь, толковый словарь, словарь трудностей
4. <http://www.philology.ru/linguistics.htm> - русский филологический портал. Представлена в интернете различная информация, касающаяся филологии как теоретической и прикладной науки. Центральным разделом портала является библиотека филологических текстов (монографий, статей, методических пособий)

**Перечень информационных технологий, используемых при проведении**

### **преддипломной практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

На этапе пополнения библиографии предполагается работа с электронными каталогами университета;

при подготовке обзора изученной литературы, обобщения полученных данных. схематизации обработанной научной информации студенты пользуются персональными компьютерами.

Подготовка текста квалификационного сочинения предполагает:

- 1) самостоятельное осмысление студентом различных научных концепций. точек зрения, а также формирование собственной позиции по дискуссионным вопросам;
- 2) самостоятельный анализ, интерпретацию, оценку исследуемого теоретического и языкового / литературоведческого материала;
- 3) аргументированную защиту собственной позиции, выводов по результатам исследования в процессе обсуждения материалов практики с научным руководителем.

### **Описание материально-технической базы, необходимой для проведения преддипломной практики**

В ходе преддипломной практики студенты пользуются фондами республиканской, городской библиотек, научной библиотеки БГУ, литературой кафедры БЯМП. Кроме того, используется фонд дипломных и курсовых работ института.

Для обеспечения преддипломной практики требуются компьютеры, оснащенные современным программным оборудованием, имеющие выход в Интернет.

### **Иные сведения и материалы**

Студент обязан знать, что название темы ВКР после утверждения приказом следует писать в полном соответствии с этим документом.

Наименование темы ВКР должно быть лаконичным и отражать суть работы. В формулировку темы ВКР необходимо включить конкретное название объекта, на примере которого проводится исследование. Название объекта приводится в соответствии с учредительными документами. В названии темы работы использование аббревиатур и сокращений не допускается.

Тема должна быть актуальной, конкретной, привлекательной и интересной дипломнику, а также должна быть ему «посильной».

Как правило, ВКР должна быть направлена на решение задач, имеющих практическое значение. Возможны чисто теоретические темы, но обязательно в области фундаментальных и поисковых научных исследований.

Для обеспечения гарантии самостоятельной работы студентов над ВКР и исключения ежегодной повторяемости тем, разрабатываемых на базе одной кафедры, установлены следующие ограничения:

- 1) Дипломникам текущего года выпуска нельзя писать ВКР по однотипным темам.
- 2) Не допустимы темы ВКР, одинаковые с темами двух предшествующих лет.

Чтобы соблюдать данные условия, на кафедре формируется база тем ВКР, которая ежегодно актуализируется. При выборе темы студент должен ознакомиться с информацией баз данных за два предшествующих года, а также закрепить за собой тему ВКР по данной организации.

### **Место проведения преддипломной практики**

Практика проводится на базе кафедры, научной библиотеки Бурятского государственного университета, в образовательных организациях, если тема носит прикладной характер.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО с учетом рекомендаций и ПрООП ВПО по направлению подготовки 41.03.03 Востоковедение и африканистика Профиль подготовки Языки и литература стран Азии и Африки. бурятская филология.

Составитель (и) программы Р.С. Дылыкова, доцент, к.ф.н.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ОБСУЖДЕНА НА ЗАСЕДАНИИ КАФЕДРЫ  
ОТ «04» МАРТА 2016 Г. ПРОТОКОЛ №7**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ОДОБРЕНА НА ЗАСЕДАНИИ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЙ  
КОМИССИИ ФАКУЛЬТЕТА/ИНСТИТУТА  
ОТ «14» МАРТА 2016 Г. ПРОТОКОЛ №7**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«Бурятский государственный университет»  
Восточный институт

Индивидуальное задание  
на преддипломную практику

Студенту (ке) \_\_\_\_\_ курса \_\_\_\_\_  
(фамилия, имя, отчество)

Восточного института по направлению подготовки 41.03.03 Востоковедение и африканистика Профиль подготовки Языки и литература стран Азии и Африки. бурятская филология.

Тема выпускной квалификационной работы \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Место прохождения практики  
\_\_\_\_\_

Дата начала практики \_\_\_\_\_ Дата окончания практики \_\_\_\_\_

Срок сдачи отчета \_\_\_\_\_

Во время преддипломной практики следует выполнить следующие задания:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Дата выдачи задания

Руководитель

Календарный план  
прохождения преддипломной практики

Студентом \_\_\_\_\_ курса восточного института по направлению подготовки 41.03.03 Востоковедение и африканистика Профиль подготовки Языки и литература стран Азии и Африки (бурятская филология).

(ф.и.о.)

№	Наименование работ и индивидуальных заданий	Период выполнения работ и заданий	Заключение и оценка руководителя от организации	Подпись руководителя от организации
1	2	3	4	5

Согласовано:

Руководитель практики \_\_\_\_\_ (ф.и.о.)

\_\_\_\_\_ (подпись)

Студент-практикант \_\_\_\_\_ (ф.и.о.)

\_\_\_\_\_ (подпись)

Дневник прохождения преддипломной практики

Студентом \_\_\_\_\_ курса \_\_\_\_\_ факультета  
\_\_\_\_\_ (ф.и.о.)

№	Дата	Краткое содержание выполнения работ	Место прохождения практики
1	2	3	4

Студент (ка) \_\_\_\_\_ (ф.и.о.) \_\_\_\_\_ (подпись)



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Бурятский государственный университет»  
Восточный институт  
ОТЧЕТ

о прохождении преддипломной практики

студента \_\_\_\_\_ курса \_\_\_\_\_ Восточного института по  
направлению подготовки 41.03.03 Востоковедение и африканистика Профиль  
подготовки Языки и литература стран Азии и Африки, бурятская филология.

\_\_\_\_\_ (ф.и.о.)

Место прохождения практики \_\_\_\_\_

Практика проходила с \_\_\_\_\_ по \_\_\_\_\_

1. Данные систематизации фактического материала по теме исследования (с  
количественной и содержательной оценкой этого материала), в том числе:

а) картотеку фактического (языкового / литературоведческого) материала,  
послужившего основой для соответствующей исследовательской части дипломного  
сочинения;

б) библиографию;

в) конспекты научной литературы, рецензии, подготовленные за время практики, на  
основе которых написана реферативная часть дипломного сочинения;

г) таблицы, схемы, статистические данные и т. д.

2. Оценка степени полноты, проработанности и достаточности этих материалов для  
освещения всех предусмотренных планом аспектов сочинения.

3. Составление развернутого плана дипломного сочинения.

4. Краткий письменный отчет о выполнении плана практики;

5. Текст чернового вариант всей работы (в соответствии с планом практики).

Дата сдачи отчета \_\_\_\_\_

Руководитель практики \_\_\_\_\_ (ф.и.о.)

Приложение № 5.  
Образец отзыва-характеристики  
по практике студента

Отзыв - характеристика

Студент (ка) \_\_\_\_\_ курса Восточного института БГУ  
\_\_\_\_\_ (ф.и.о.) с \_\_\_\_\_ 200\_ г. по \_\_\_\_\_ 200\_\_ г. прошел  
(ла) преддипломную практику по направлению подготовки 41.03.03 Востоковедение и  
африканистика Профиль подготовки Языки и литература стран Азии и Африки.  
бурятская филология.

в \_\_\_\_\_  
(наименование организации)

В период практики выполнял (ла) обязанности \_\_\_\_\_

За время прохождения практики \_\_\_\_\_ (ф.и.о.)  
показал (ла) \_\_\_\_\_ уровень теоретической подготовки.

\_\_\_\_\_ умение применить и использовать знания, полученные в  
университете, для решения поставленных перед ним (ней) практических задач.

Программа практики выполнена полностью (частично).

В целом работа практиканта \_\_\_\_\_ (ф.и.о.)  
заслуживает оценки \_\_\_\_\_

Руководитель \_\_\_\_\_ (ф.и.о.)  
(организации)